



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Budżetowa

2011/0460(NLE)

27.3.2013

OPINIA

Komisji Budżetowej

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie przyjęcia
dodatkowego programu badawczego na potrzeby projektu ITER (2014–2018)
(COM(2011)0931 – C7-0032/2012 – 2011/0460(NLE))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Nils Torvalds

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Wniosek Komisji w sprawie decyzji Rady dotyczącej przyjęcia dodatkowego programu badawczego na potrzeby projektu ITER na podstawie traktatu Euratom ma na celu określenie przyszłego unijnego finansowania projektu ITER na okres 2014-2018.

Dzięki swoim poprawkom sprawozdawca chciałby podkreślić, że UE powinna kontynuować swoje zaangażowanie na rzecz projektu ITER w następnym okresie programowania poprzez specjalny wkład finansowy z budżetu unijnego, biorąc pod uwagę strategiczne znaczenie tego projektu.

Należy przede wszystkim dopilnować, aby projekt dysponował wystarczającymi środkami finansowymi umożliwiającymi osiągnięcie zamierzonych rezultatów, ale jednocześnie nie zagrażał realizacji innych programów UE, zwłaszcza w dziedzinie badań naukowych.

Sprawozdawca postanowił przyjąć w tym względzie oficjalne stanowisko Parlamentu wyrażone we wstępnym sprawozdaniu dotyczącym wieloletnich ram finansowych (WRF) z października 2012 r. i poprzeć w związku z tym wniosek Komisji o wyłączenie projektu ITER z WRF, czyli przeniesienie go poza pułapy określone w WRF. Zaletą takiego rozwiązania byłoby uniknięcie ewentualnego przesuwania środków do projektu ITER kosztem innych unijnych programów, a zwłaszcza programów badawczych w ramach działu 1a (głównie „Horyzont 2020”), jak to już miało miejsce w przeszłości. Jest to zgodne z zasadą jednolitości budżetu zapisaną w Traktacie i jednocześnie chroni to prerogatywy Parlamentu jako władzy budżetowej.

Na finansowanie ITER na okres 2014-2018 należy wyodrębnić maksymalną kwotę określoną w rozporządzeniu w sprawie WRF, tak aby uniknąć ewentualnego przekroczenia kosztów zagrażającego realizacji innych strategii UE, zwłaszcza w obszarze badań. Oznacza to, że wszelkie koszty przekraczające maksymalną kwotę powinny być pokrywane poprzez zwiększenie pułapów określonych w WRF lub w stosownych przypadkach poprzez dodatkowe środki przekraczające te pułapy.

Jeśli chodzi o finansowanie, sprawozdawca jest zdania, że projekt powinien być finansowany ze zwyczajnych zasobów własnych Unii, a nie z zewnętrznych dochodów przeznaczonych na określony cel. Jednakże finansowanie to powinno być traktowane jako dodatkowe w stosunku do środków zaproponowanych przez Komisję na program „Horyzont 2020”, program ramowy Euratomu i inne unijne programy.

Należy jednak zwrócić uwagę, że na mocy traktatu Euratom, do którego odnosi się niniejszy wniosek, rola Parlamentu względem Rady jest jedynie konsultacyjna. Na posiedzeniu Rady Europejskiej w dniach 7-8 lutego 2013 r. postanowiono włączyć projekt ITER do działu 1a i ustalono maksymalną kwotę jego finansowania wynoszącą 2 707 mln EUR. Aby uwzględnić tę polityczną rzeczywistość i z uwagi na konsultacyjną rolę Parlamentu, sprawozdawca chciałby, aby Komisja Budżetowa rozważyła i poddała pod dyskusję alternatywne rozwiązanie polegające na przyjęciu umieszczenia projektu ITER w dziale 1a, ale z wyodrębnieniem go w podpułapie i określeniem maksymalnej kwoty, która ma być

uzupełnieniem kwoty zaproponowanej przez Komisję w odniesieniu do pozostałych programów UE tego działu, aby nie zmniejszać środków na nie.

Potencjalną zaletą takiego podejścia byłoby przybliżenie stanowiska Parlamentu do stanowiska Rady, jednocześnie osiągając centralny cel w postaci wyodrębnienia. Niemniej jednak należy pamiętać, że ta opcja wyodrębnienia bazuje wyłącznie na koncepcji politycznej i nie oferuje gwarancji prawnych dotyczących wyodrębnienia poza pułapami.

POPRAWKI

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1 **Wniosek dotyczący decyzji** **Motyw -1 (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(-1) Potwierdza się zaangażowanie Unii Europejskiej na rzecz Umowy w sprawie powołania Międzynarodowej Organizacji Energii Termojądrowej na rzecz wspólnej realizacji projektu ITER¹ (zwanej dalej „umową ITER”).

¹ Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 62.

Poprawka 2 **Wniosek dotyczący decyzji** **Motyw 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(1) W dniu 21 listopada 2006 r. Europejska Wspólnota Energii Atomowej („Euratom”), Chińska Republika Ludowa, Republika Indii, Japonia, Republika Korei, Federacja Rosyjska i Stany Zjednoczone Ameryki podpisały ***Umowę w sprawie powołania Międzynarodowej Organizacji Energii Termojądrowej na rzecz wspólnej realizacji projektu ITER (dalej „umowa ITER”).*** Umową ITER ustanowiono

(1) W dniu 21 listopada 2006 r. Europejska Wspólnota Energii Atomowej („Euratom”), Chińska Republika Ludowa, Republika Indii, Japonia, Republika Korei, Federacja Rosyjska i Stany Zjednoczone Ameryki podpisały ***umowę*** ITER. Umową ITER ustanowiono Międzynarodową Organizację Energii Termojądrowej (dalej „Organizacja ITER”), która jest w pełni odpowiedzialna za budowę, obsługę,

Międzynarodową Organizację Energii Termojądrowej (dalej „Organizacja ITER”), która jest w pełni odpowiedzialna za budowę, obsługę, eksploatację i zakończenie działalności obiektów ITER.

eksploatację i zakończenie działalności obiektów ITER.

Poprawka 3
Wniosek dotyczący decyzji
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

(5) W komunikacie „Budżet z perspektywy «Europy 2020»” Komisja zaproponowała, aby po roku 2013 finansowanie projektu ITER miało miejsce poza **wieloletnimi ramami finansowymi**. W związku z tym należy ustanowić dodatkowy program badawczy na rzecz projektu ITER na lata 2014-2018.

Poprawka

(5) W komunikacie „Budżet z perspektywy «Europy 2020»” Komisja zaproponowała, aby po roku 2013 finansowanie projektu ITER miało miejsce poza **pulapami wieloletnich ram finansowych, aby dopilnować, by ewentualne przekroczenie kosztów nie zagroziło finansowaniu i pomyślnej realizacji innych strategii unijnych, zwłaszcza w obszarze badań, przy jednoczesnym zachowaniu pełnych uprawnień obu organów władzy budżetowej**. W związku z tym należy ustanowić dodatkowy program badawczy na rzecz projektu ITER na lata 2014-2018. **W oparciu o koszty całkowite, które zostaną ustalone, należy wyodrębnić środki na projekt ITER ze środków na zobowiązania przewidzianych w rozporządzeniu w sprawie wieloletnich ram finansowych, aby zagwarantować finansowanie programu ITER bez uszczerbku dla pozostałych priorytetów UE, takich jak program Erasmus czy „Horyzont 2020”**.

Poprawka 4
Wniosek dotyczący decyzji
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Dodatkowy program badawczy na rzecz projektu ITER powinien zostać

Poprawka

(6) Dodatkowy program badawczy na rzecz projektu ITER powinien zostać

sfinansowany wkładami *państw członkowskich w wysokości ustalonej na podstawie stawki poboru stosowanej do dochodu narodowego brutto (DNB) poszczególnych państw członkowskich, określonej na potrzeby obliczania wysokości składki na poczet zasobów własnych opartych na DNB do budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Wkłady te zostaną wniesione do budżetu ogólnego Unii Europejskiej i zostaną przeznaczone na wspomniany program.* Państwa trzecie, które zawarły z Euratomem umowę o współpracy w dziedzinie kontrolowanej syntezy jądrowej, wiążącą prowadzone przez nie programy badawcze z odpowiednimi programami Euratomu, powinny również mieć możliwość wniesienia wkładu na rzecz wspomnianego programu.

Poprawka 5
Wniosek dotyczący decyzji
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 6
Wniosek dotyczący decyzji
Motyw 7 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

sfinansowany *poza pułapami wieloletnich ram finansowych*, wkładami z zasobów własnych Unii, *a maksymalną kwotę jego finansowania należy wyodrębnić z budżetu Unii w rozporządzeniu w sprawie WRF. Maksymalna kwota powinna być traktowana jako dodatkowa w stosunku do budżetu zaproponowanego przez Komisję na program „Horyzont 2020”, program ramowy Euratomu i inne unijne programy.* Państwa trzecie, które zawarły z Euratomem umowę o współpracy w dziedzinie kontrolowanej syntezy jądrowej, wiążącą prowadzone przez nie programy badawcze z odpowiednimi programami Euratomu, powinny również mieć możliwość wniesienia wkładu na rzecz wspomnianego programu.

Poprawka

(7a) Wszelkie koszty przekraczające maksymalną kwotę w wysokości (...) określoną w art. 3 nie powinny mieć żadnego wpływu na inne projekty finansowane z budżetu Unii i powinny być finansowane w stosownych przypadkach poprzez dodatkowe środki poza pułapami.

Poprawka

(7b) Oba organy władzy budżetowej zgadzają się co do tego, że należy unikać wszelkiego odraczania lub przenoszenia niezrealizowanych środków na płatności

dotyczących projektu ITER, i zobowiązują się do współpracy na rzecz unikania takich sytuacji.

Poprawka 7
Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 2

Tekst proponowany przez Komisję

Program finansowany jest wkładem w maksymalnej wysokości 2 573 mln EUR (w wartościach bieżących) zgodnie z art. 3.

Poprawka

Program finansowany jest wkładem w maksymalnej wysokości 2 573 mln EUR (w wartościach bieżących) *poza pułapami WRF*, zgodnie z art. 3, *w uzupełnieniu budżetu zaproponowanego przez Komisję na program „Horyzont 2020”, program ramowy Euratomu i inne unijne programy. Wszelkie koszty przekraczające tę maksymalną kwotę nie mają żadnego wpływu na inne projekty finansowane z budżetu Unii i są pokrywane w stosownych przypadkach poprzez dodatkowe środki poza pułapami.*

Poprawka 8
Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 3

Tekst proponowany przez Komisję

Program finansowany jest *wkładami państw członkowskich w wysokości ustalonej na podstawie stawki poboru stosowanej do dochodu narodowego brutto (DNB) poszczególnych państw członkowskich, określonej na potrzeby obliczania wysokości składki na poczet zasobów własnych opartych na DNB do budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Wkłady te uznaje się za zewnętrzne dochody przeznaczone na określony cel na potrzeby Programu zgodnie z [art. XX rozporządzenia (UE) nr XX/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady [nowe rozporządzenie finansowe].*

Poprawka

Program finansowany jest z zasobów własnych Unii.

Poprawka 9
Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Komisja przyjmuje odpowiednie środki zapewniające, w trakcie realizacji działań finansowanych na podstawie niniejszej decyzji, ochronę interesów finansowych Unii przez stosowanie środków zapobiegania nadużyciom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, przez skuteczne kontrole oraz, w razie wykrycia nieprawidłowości, przez odzyskiwanie kwot nienależnie wypłaconych a także, w stosownych przypadkach, przez skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary.

Poprawka 10
Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 6 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

2. Komisja lub jej przedstawiciele oraz Trybunał Obrachunkowy mają uprawnienia do audytu, na podstawie dokumentacji i w ramach kontroli i inspekcji na miejscu, wobec wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców, podwykonawców i innych osób trzecich, którzy otrzymują od Unii środki na podstawie niniejszej decyzji.

Poprawka

1. Komisja przyjmuje odpowiednie środki zapewniające, w trakcie realizacji działań finansowanych na podstawie niniejszej decyzji, ochronę interesów finansowych Unii przez stosowanie środków zapobiegania nadużyciom finansowym, korupcji i innym nielegalnym działaniom, przez skuteczne kontrole oraz, w razie wykrycia nieprawidłowości, przez odzyskiwanie kwot nienależnie wypłaconych a także, w stosownych przypadkach, przez skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary.
Komisja wprowadza również odpowiednie środki zapewniające właściwą kontrolę ryzyka i unikanie przekraczania kosztów.

Poprawka

2. Komisja lub jej przedstawiciele oraz Trybunał Obrachunkowy mają uprawnienia do audytu, na podstawie dokumentacji i w ramach kontroli i inspekcji na miejscu, wobec wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców, podwykonawców i innych osób trzecich, którzy otrzymują od Unii środki na podstawie niniejszej decyzji.
Biorąc pod uwagę, że skala projektu ITER i poważne niedociągnięcia stwierdzone w przeszłości wymagają dokładnej kontroli ze strony Parlamentu Europejskiego, występującego w charakterze organu budżetowego i organu udzielającego absolutorium, Komisja regularnie informuje Parlament Europejski o

rozwoju programu, a w szczególności o jego kosztach i harmonogramie.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	26.3.2013
Wynik głosowania końcowego	+: 26 -: 2 0: 1
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	François Alfonsi, Frédéric Daerden, Hynek Fajmon, Charles Goerens, Jürgen Klute, María Muñoz De Urquiza, Georgios Stavrakakis, Catherine Trautmann